

بنك المستثمرون ش.م.ب. (مقفلة)
البيانات المالية
31 ديسمبر 2006

رقم السجل التجاري	:	39646
المكتب المسجل	:	ص. ب 11818 برج السلام الطابق 13 المنامة – مملكة البحرين
أعضاء مجلس الإدارة	:	السيد/ سامي البدر السيد/ عبدالمحسن محمد العثمان السيد/ غسان فهد السلطان الشيخ سلمان داوود السلطان الصباح السيد/ بدر سليمان الجار الله السيد/ أحمد شبيب الظاهري الشيخ بندر بن فهد الفهيد
مدققو الحسابات	:	كي بي ام جي
		- رئيس مجلس الإدارة - نائب الرئيس - عضو - عضو (إلى 15 مايو 2006) - عضو - عضو - عضو

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

الصفحة	المحتويات
1	تقرير مجلس الإدارة
2	تقرير مدققي الحسابات
	البيانات المالية
3	الميزانية العمومية
4	بيان الدخل
5 - 6	بيان التغيرات في حقوق الملكية
7	بيان التدفقات النقدية
8 - 9	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة
10	بيان مصادر واستخدامات الصندوق الخيري
11 - 23	إيضاحات حول البيانات المالية

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

حضرات السادة المساهمين الكرام ، ، ،

يسعدني بالأصالة عن نفسي ونيابة عن الأخوة أعضاء مجلس إدارة بنك المستثمرون ان أقدم لكم التقرير السنوي الخاص بأعمال البنك عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006م.

اقتصاديات دول مجلس التعاون
كان أداء اقتصاديات دول مجلس التعاون قوياً خلال العام 2006م ، وذلك استمراراً للتطور الذي شهدته الأعوام القليلة الماضية نتيجة للنمو المضطرد في الطلب العالمي على الطاقة مما أدى إلى ارتفاع أسعار النفط والغاز وبالتالي ارتفاع الفوائض النقدية لدى دول المجلس والتي أسهمت في توفير الكثير من مشاريع التنمية في الدولة.

في المقابل فقد شهد العام الماضي تراجع كبير في معظم أسواق الأوراق المالية في دول مجلس التعاون مقارنة بعام 2005م وذلك على الرغم من نجاح معظم الشركات المدرجة في تحقيق نتائج غير مسبوقة .

في مملكة البحرين والتي هي المركز الرئيسي لعمليات البنك فقد استمرت الحكومة في سياسة توظيف الفوائض النقدية الناتجة عن ارتفاع أسعار النفط في تطوير المرافق الرئيسية كالطرق والجسور وتوسعة المطار إضافة إلى توسعة المشاريع القائمة كصنع الألمنيوم (ألبا) وشركة الخليج للبتروكيماويات ، وإنشاء جسر البحرين - قطر . أما فيما يخص القطاع المصرفي في مملكة البحرين فقد شهد نمواً كبيراً خلال العام الماضي (2006) وتمثل ذلك في إنشاء العديد من المصارف الجديدة إضافة إلى فتح فروع لعدد من المؤسسات المالية العالمية وذلك ناتج عن الثقة التي اكتسبتها مملكة البحرين كمركز مالي عالمي وللتسهيلات الممنوحة من قبل الحكومة إضافة إلى فرص العمل للمؤسسات المالية والتي شهدت زيادة كبيرة نتيجة لاستمرار النمو الاقتصادي وزيادة الثقة في اقتصاد البحرين مما دعا الكثير من المؤسسات الاستثمارية إلى التواجد من أجل إيجاد فرص عمل لها في البحرين ودول مجلس التعاون.

أيها الأخوة المساهمين

لقد كان 2006م استمراراً للنهج الذي بدأه البنك مع تحويله إلى مصرف شامل يقدم جملة من الخدمات الاستثمارية والتجارية حيث شهد العام الماضي وضمن إستراتيجية البنك في التوسع في عمليات التكافل الإسلامي. فقد قام البنك بتقديم المساعدة لشركة التكافل من أجل البدء في تأسيس شركة تكافل في كل من قطر وماليزيا والتي من المؤمل أن تبدأ أعمالها خلال العام الحالي ، كما انه جاري إعداد دراسات لأسواق جديدة في جنوب شرق آسيا وتحديداً في سنغافورة وكذلك في الأردن وسوريا ومن المؤمل أن يشهد النصف الثاني من عام 2007 الكثير من الخطوات من أجل ترجمة إستراتيجية العمل الجديدة والمتمثلة في توسيع نشاطات المجموعة في مجالات التأمين التكافلي وتمويل الأفراد.

تمت زيادة رأس مال البنك إلى 80 مليون دولار وبزيادة 60% عن رأس المال السابق والبالغ 50 مليون دولار وذلك من خلال توزيعات أسهم بنسبة 80% ، تماشياً مع سياسة البنك من أجل تقوية مركزه المالي . .

أما فيما يخص استثمارات البنك ، فإن الإدارة مستمرة في متابعة أداء المحافظ الاستثمارية والبحث بصورة دائمة على مجالات جديدة للاستثمار من أجل تنويع الاستثمارات وزيادة العائدات إضافة إلى المحافظة على حقوق المستثمرين والمساهمين وذلك من خلال التحليل الجيد للمخاطر المتوقعة مع كل استثمار .

يبقى ان تؤكد على استمراريتنا في النهج الذي ابتدأناه منذ فترة والمتمثل في التوسع في أنشطة البنك الحالية والتي اثبتت نجاحها والبحث عن فرص استثمارية جديدة ذات قيمة مضافة لعمل البنك وتساهم بالتالي في استمرار نجاح البنك وتحقيق المزيد من العائد للمستثمرين والمساهمين . ونتيجة لهذه السياسة فقد استطاع البنك من تحقيق عائد على رأس المال بمقدار 14% في عام 2006م على الرغم من الأداء السلبي لأسواق المال الخليجية .

وفي الختام ، يشرفني ان أتقدم بعظيم الشكر والامتنان إلى مقام صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك البحرين المفدى وصاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر وصاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد القائد العام بقوة دفاع البحرين حفظهم الله ، وإلى حكومة مملكة البحرين ووزارة الصناعة والتجارة وبنك البحرين المركزي وسوق البحرين للأوراق المالية على رؤيتها وتوجيهاتها الراسخة ودعمها الحثيث لأجل تأسيس مركز مصرفي إسلامي متميز في المملكة وإلى المؤسسات المالية الصديقة لدعمها وتعاونها المستمر مع البنك وكذلك إلى هيئة الرقابة الشرعية للبنك لدعمها وتوجيهاتها القيمة، وإلى مستثمرينا الأعضاء ، علاوة بالطبع إلى العاملين في البنك من مسؤولين وموظفين ، والذين يرجع الفضل لهم فيما نحققه من نجاح.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

**تقرير مدققي الحسابات
إلى
حضرات السادة المساهمين
بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة)
المنامة – مملكة البحرين**

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة) ("البنك") كما في وعن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006 المنشورة على الصفحات من 3 إلى 23.

مسئوليات مجلس الإدارة ومدققي الحسابات

إن هذه البيانات المالية والتزام البنك بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية هي من مسؤولية مجلس إدارة البنك، وإن مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق.

أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية التي تتطلب منا وضع وتنفيذ خطة للتدقيق للتأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية من أي خطأ جوهري. يشتمل التدقيق على فحص للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة بالبيانات المالية وذلك عن طريق إجراء اختبارات لعينات منها، كما ويشتمل أيضاً على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية. اننا نرى ان ما قمنا به من أعمال التدقيق يشكل أساساً سليماً للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للبنك كما في 31 ديسمبر 2006 ونتائج أعماله والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية وحسابات الاستثمار المقيدة ومصادر واستخدامات أموال الصندوق الخيري للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

أمور تنظيمية أخرى

بالإضافة إلى ذلك، فإنه برأينا ان البنك يمسك سجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية تتفق معها. ولقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية. وانه بحسب علمنا وإعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة 2001 أو لقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة 2006 أو لشروط ترخيص البنك أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن ان يكون لها اثر سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الميزانية العمومية

كما في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2005	2006	إيضاحات	
			الموجودات
356.644	383.182		النقد وما في حكمه
70.354.102	39.293.867	3	استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
22.797.020	21.586.476	4	استثمارات متوفرة للبيع
-	4.925.048	17	ذمم المرائبات المدينة
18.567.639	21.931.034	17	استثمارات المضاربة
-	30.268.197	17	ذمم مدينة من بيع استثمارات
6.392.773	3.680.203	22	ذمم مدينة لبيع بالدفع المؤجل
17.957.881	18.331.295	7	عقارات استثمارية
1.764.200	7.541.592	5	موجودات أخرى
132.440	83.339	6	موجودات ثابتة
138.322.699	148.024.233		مجموع الموجودات
			المطلوبات و حقوق الملكية
			المطلوبات
3.670.202	3.670.202	22	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
3.279.920	3.527.079	17	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة
345.375	250.118		مطلوبات أخرى
7.295.497	7.447.399		مجموع المطلوبات
		8	حقوق الملكية
50.000.000	80.000.000		رأس المال
13.746.334	-		علاوة إصدار
6.275.686	7.409.515		احتياطي قانوني
479.382	-		احتياطي عام
11.813.378	10.714.722		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع
48.712.422	42.452.597		أرباح مستبقة
131.027.202	140.576.834		مجموع حقوق الملكية (صفحة 5)
138.322.699	148.024.233		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
			بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
16.764.225	16.157.031		حسابات الاستثمار المقيدة (صفحة 8)

اعتمدت البيانات المالية والتي تتكون من الصفحات 3 إلى 23 من قبل مجلس الإدارة في 11 أبريل 2007 ووقعها بالنيابة عن المجلس:

غسان فهد السلطان
عضو مجلس الإدارة

سامي البدر
رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 22 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2005	2006	إيضاحات	
13.350.023	8.044.351	17، 9	إيراد الاستثمارات المحتفظ بها للمناجزة
1.265.058	4.553.698	17، 11	إيراد الاستثمارات المتوفرة للبيع
43.727.621	(6.473.546)	3	(خسائر) / أرباح غير محققة من إعادة قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المناجزة
23.032	(20.409)		(خسائر) / أرباح غير محققة من إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع
-	2.000.000	17	رسوم عرض أسهم
-	3.631.208	17، 10	رسوم ضمان تغطية أسهم
-	3.363.395	17	إيراد استثمار في مضاربة
198.301	343.557		إيرادات أخرى
58.564.035	15.442.254		مجموع الإيرادات
1.264.031	2.304.929	12	تكلفة الموظفين
2.920.979	1.745.356	13	مصاريف إدارية وعمومية
732.100	-	4	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع
628.649	-		مصروفات المراجعات
96.316	53.681		الاستهلاك
5.642.075	4.103.966		مجموع المصروفات
52.921.960	11.338.288		ربح السنة

غسان فهد السلطان
عضو مجلس الإدارة

سامي البدر
رئيس مجلس الإدارة

بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

المجموع	أرباح مستبقة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي عام	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال
131.027.202	48.712.422	11.813.378	479.382	6.275.686	13.746.334	50.000.000
3.116.399 (4.215.055)	- -	3.116.399 (4.215.055)	- -	- -	- -	- -
(1.098.656)	-	(1.098.656)	-	-	-	-
11.338.288	11.338.288	-	-	-	-	-
10.239.632	11.338.288	(1.098.656)	-	-	-	-
- (200.000) (490.000) -	(15.774.284) (200.000) (490.000) (1.133.829)	- - - -	(479.382) - - -	- - - 1.133.829	(13.746.334) - - -	30.000.000 - - -
140.576.834	42.452.597	10.714.722	-	7.409.515	-	80.000.000

2006

الرصيد في 1 يناير 2006

أرباح غير محققة من إعادة قياس الاستثمارات خلال السنة
محول إلى بيان الدخل نتيجة بيع استثمارات متوفرة للبيع

صافي الإيراد المحتسب مباشرة في حقوق الملكية

ربح السنة

مجموع الإيرادات والمصروفات

إصدار أسهم منحة

مساهمات لصناديق خيرية معلنة (2005)

مكافأة مجلس الإدارة معلنة (2005)

محول إلى الاحتياطي القانوني

الرصيد كما في 31 ديسمبر 2006

الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 22 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

المجموع	أرباح مستبقة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي عام	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال
42.421.231	1.082.658	6.885.368	479.382	983.490	77.000	32.913.333
7.408.896 (2.480.886)	- -	7.408.896 (2.480.886)	- -	- -	- -	- -
4.928.010	-	4.928.010	-	-	-	-
52.921.960	52.921.960	-	-	-	-	-
57.849.970	52.921.960	4.928.010	-	-	-	-
30.756.001 -	- (5.292.196)	- -	- -	- 5.292.196	13.669.334 -	17.086.667 -
131.027.202	48.712.422	11.813.378	479.382	6.275.686	13.746.334	50.000.000

2005

الرصيد في 1 يناير 2005

أرباح غير محققة خلال السنة من إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع
محول إلى بيان الدخل نتيجة بيع استثمارات متوفرة للبيع

صافي الإيراد المحتسب مباشرة في حقوق الملكية

ربح السنة

مجموع الإيرادات والمصروفات

إصدار أسهم عادية خلال السنة
محول إلى الاحتياطي القانوني

الرصيد كما في 31 ديسمبر 2005

الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 22 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2005	2006	
		أنشطة التشغيل
234.540	1.759	أتعاب إدارة واستشارات مستلمة
736.254	270.592	أرباح أسهم مستلمة
-	(1.167.134)	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء استثمارات متوفرة للبيع
-	26.926	إيرادات مستلمة من عقود المراهجة
(81.764)	(33.491)	شراء استثمارات متوفرة للبيع
(15.802.165)	-	شراء استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
4.059.516	57.842	مقبوضات بيع استثمارات متوفرة للبيع
32.670.862	9.861.671	مقبوضات بيع استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
-	(406.667)	رسوم ترتيب بيع استثمارات محتفظ بها للمتاجرة مدفوعة
-	500.000	مقبوضات بيع بالدفع المؤجل
(3.856.158)	(2.771.659)	مدفوعات المصاريف التشغيلية
-	(1.000.000)	مدفوعات إلى العضو المنتدب (إيضاح 12)
-	(490.000)	مدفوعات مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(17.957.881)	-	مدفوعات شراء استثمارات عقارية
-	(33.636)	قرض حسن للموظفين، صافي
1.779	(50.857)	أخرى
4.983	4.765.346	التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
		أنشطة الاستثمار
(31.706)	(4.780)	شراء موجودات ثابتة
-	998	مقبوضات بيع موجودات ثابتة
(31.706)	(3.782)	التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
30.756.001	-	مقبوضات إصدار أسهم عادية
-	(4.650.000)	تمويلات المراهجة
(18.567.639)	-	استثمار في مضاربة مع أطراف ذوي علاقة
(11.500.000)	-	مدفوعات إلى مؤسسات مالية، صافي
(620.924)	-	مصاريف المراهجة مدفوعة
(90)	(85.026)	مبالغ مدفوعة لصناديق خيرية، صافي (صفحة 10)
67.348	(4.735.026)	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
40.625	26.538	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
316.019	356.644	النقد وما في حكمه في بداية السنة
356.644	383.182	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 22 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

الرصيد كما في 31 ديسمبر 2006			التغيرات خلال السنة					الرصيد كما في 1 يناير 2006			2006
المجموع (بالدولار الأمريكي)	القيمة المتوسطة لكل سهم	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصاريف إدارية (بالدولار الأمريكي)	أتعاب البنك كوكيل (بالدولار الأمريكي)	أرباح (خسائر) الاستثمار (بالدولار الأمريكي)	إعادة تقييم (بالدولار الأمريكي)	استثمار/ (سحب) (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بالدولار الأمريكي)	القيمة المتوسطة لكل سهم	عدد الوحدات (بالآلاف)	
317.689	-	-	-	-	-	-	-	317.689	-	-	مراوحة مع طيران لوتاس ليتمد
-	-	-	-	(977)	31.631	(107.544)	(631.640)	708.530	0.30	2.385	أسهم مشتركة في شركة البحرين للترفيه العائلي ش.م.ب استثمار في المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ب (إيضاح 2 بالأصل)
5.670.202	0.44	12.887	-	-	-	-	-	5.670.202	0.44	12.887	محفظة تدار من قبل البنك
10.169.140	3.46	2.940	-	-	-	101.336	-	10.067.804	3.42	2.940	
16.157.031			-	(977)	31.631	(6.208)	(631.640)	16.764.225			

إيضاحات :

- حسابات الاستثمار المقيدة تمثل مبالغ مستلمة من ومعاملات تمت بالنيابة عن أطراف ذوي علاقة. تظهر حسابات الاستثمار المقيدة كما في 31 ديسمبر 2006 صافي مخصص انخفاض في القيمة بلغ 282.311 دولار أمريكي (2005 : 282.311 دولار أمريكي).
- وفقاً لتعليمات صاحب حساب الاستثمار المقيد وهو طرف ذو علاقة، أبرم البنك إتفاقية شراء على أساس دفع مؤجل مع مؤسسة مالية لشراء أسهم المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ب. بعد ذلك، أبرم البنك إتفاقية بيع هذه الأسهم على أساس دفع مؤجل مع حساب الاستثمار المقيد ولكن نتيجة لوجود نزاع قانوني مع المؤسسة المالية لم يكن باستطاعة البنك نقل ملكية هذه الأسهم إلى صاحب حسابات الاستثمار المقيد (إيضاح 22).

الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 22 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006 (يتبع)

بالدولار الأمريكي

الرصيد كما في 31 ديسمبر 2005			التغيرات خلال السنة					الرصيد كما في 1 يناير 2005			2005
المجموع (بالدولار الأمريكي)	القيمة المتوسطة لكل سهم	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصاريف إدارية (بالدولار الأمريكي)	أتعاب البنك كوكيل (بالدولار الأمريكي)	أرباح (خسائر) الاستثمار (بالدولار الأمريكي)	إعادة تقييم (بالدولار الأمريكي)	استثمار/ (سحب) (بالدولار الأمريكي)	المجموع (بالدولار الأمريكي)	القيمة المتوسطة لكل سهم	عدد الوحدات (بالآلاف)	
317.689	-	-	-	-	-	-	-	317.689	-	-	مراجعة مع طيران لوتاس ليمتد أسهم مشتراة في شركة البحرين للترفيه العائلي ش.م.ب
708.530	0.30	2.385	-	(3.827)	-	145.501	3.827	563.029	0.24	2.385	استثمار في المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك (إيضاح 2 بالأسفل)
5.670.202	0.44	12.887	-	-	-	-	-	5.670.202	0.44	12.887	محفظة تدار من قبل البنك
10.067.804	3.42	2.940	-	-	-	93.249	-	9.974.555	3.39	2.940	
16.764.225			-	(3.827)	-	238.750	3.827	16.525.475			

إيضاحات :

- حسابات الاستثمار المقيدة تمثل مبالغ مستلمة من ومعاملات تمت بالنيابة عن أطراف ذوي علاقة. تظهر حسابات الاستثمار المقيدة كما في 31 ديسمبر 2005 صافي مخصص انخفاض في القيمة بلغ 282.311 دولار أمريكي (2004 : 282.311 دولار أمريكي).
- وفقاً لتعليمات صاحب حساب الاستثمار المقيد وهو طرف ذو علاقة، أبرم البنك إتفاقية شراء على أساس دفع مؤجل مع مؤسسة مالية لشراء أسهم المجموعة الدولية للاستثمار ش.م.ك. بعد ذلك، أبرم البنك إتفاقية بيع هذه الأسهم على أساس دفع مؤجل مع حساب الاستثمار المقيد ولكن نتيجة لوجود نزاع قانوني مع المؤسسة المالية لم يكن باستطاعة البنك نقل ملكية هذه الأسهم إلى صاحب حسابات الاستثمار المقيد (إيضاح 22).

الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 22 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان مصادر واستخدامات الصندوق الخيري
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2005	2006	
-	200.000	مصادر الصندوق الخيري
90	235	مساهمات البنك
		إيراد غير اسلامي
90	200.235	مجموع المصادر
90	85.026	استخدامات الصندوق الخيري
		مساهمات إلى مؤسسات خيرية
90	85.026	مجموع الاستخدامات
-	115.209	فائض الاستخدامات على المصادر
-	-	رصيد الصندوق الخيري غير الموزع في 1 يناير
-	115.209	رصيد الصندوق الخيري غير الموزع في 31 ديسمبر

ايضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

1. النشأة والنشاط

تأسس بنك المستثمرون ش.م.ب (مقفلة) ("البنك") في مملكة البحرين في 26 أكتوبر 1997 كشركة معفاة بعد الحصول على رخصة مزاولة أعمال الإستثمار المصرفية من مصرف البحرين المركزي. وقد بدأ البنك أعماله التجارية في 15 يونيو 1998. وقد تم تغيير الوضع القانوني للبنك الى شركة مقفلة بتاريخ 3 يوليو 2005.

تخضع أنشطة البنك لقوانين مصرف البحرين المركزي وإشراف هيئة رقابية شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على القيام بأعمال الإستثمار، والأنشطة المصرفية والمالية، والمعاملات الاستثمارية، والمشاركة في الإستثمارات الرأسمالية للمشاريع وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وبإمكان البنك وبشكل خاص القيام بالأعمال التالية:

أ. توفير تسهيلات حساب الإستثمار.

ب. قبول صناديق إستثمارية مقيدة وغير مقيدة ودمجها مع أموال البنك واستثمارها بما يتوافق وأحكام الشريعة الإسلامية.

ج. إدارة إستثمار أموال الغير بصفته وكيلأ بأجر ثابت أو بصفته مضارباً وأية أعمال مصرفية أخرى لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

د. الأنشطة الصناعية والتجارية والزراعية بشكل مباشر أو من خلال الشركات التي يمكن للبنك تأسيسها أو إقتناء أسهم فيها.

هـ. شراء وإستئجار أراضي وبناء المباني وتأجيرها.

2. السياسات المحاسبية الهامة

أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

ب. أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية هي الدولار الأمريكي، لكونها العملة الأساسية لأعمال البنك. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، ماعدا قياس الإستثمارات المحفوظ بها لغرض المتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية بثبات كما كانت مطابقة في السنة السابقة.

ان إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهاد في تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو المعقدة أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في ايضاح (21).

إيضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ج. احتساب الإيراد

يتم احتساب إيراد خدمات الاستشارات الاستثمارية عندما يقوم البنك بانجاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة ومن المحتمل ان المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية سوف تتدفق إلى البنك.

يتم احتساب رسوم ضمان تغطية أسهم عند اكتسابها.

يتم احتساب رسوم عرض الأسهم عند اكتسابها.

يتم احتساب إيراد عقود المراهبات على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب إيراد عقود بيع بالدفع المؤجل على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد.

يتم احتساب أرباح وخسائر عقود المضاربة عندما يعلن المضارب عن تحقيق أرباح.

يتم احتساب إيراد الاستثمارات (أرباح الأسهم) عند ثبوت حق الاستلام.

د. استثمارات في المضاربات

تظهر الاستثمارات في المضاربات بالتكلفة ناقصا مخصص انخفاض في قيمتها.

هـ. الموجودات المالية

1- التصنيف

الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة هي موجودات مالية يحتفظ بها بالأساس لغرض الحصول على أرباح من التغيرات في الأسعار في المدى القريب أو هامش ربح المتاجرة، أو هي جزء من محفظة يوجد بها دلائل على تحقيق أرباح من تغيرات في الأسعار في المدى القريب وتشتمل على استثمارات في أسهم مدرجة.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي موجودات مالية لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة ولا ينوي البنك الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها. وتشتمل على استثمارات في أسهم مدرجة وغير مدرجة واستثمارات في صناديق استثمارية.

2- الاحتساب

يتم احتساب/استبعاد الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع في تاريخ التزام البنك بشراء / بيع الاستثمار.

3- القياس

يتم بداية احتساب الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة بالتكلفة وتشمل تكاليف المعاملة ويعاد لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة، ويتم احتساب الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من إعادة القياس في بيان الدخل.

يتم بداية احتساب الاستثمارات المتوفرة للبيع بالتكلفة وتشمل تكاليف المعاملة ويعاد لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة، ويتم احتساب الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة في احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين على أساس احتساب الخسائر غير المحققة إلى الحد التي يسمح بها رصيد ذلك الاحتياطي. وفي حالة تجاوز الخسائر الرصيد الاحتياطي، تحتسب الخسائر غير المحققة في بيان الدخل تحت بند "أرباح أو خسائر غير محققة من إعادة قياس الاستثمارات" أما في حالة وجود خسائر غير محققة احتسبت سابقاً في بيان الدخل، فيتم احتساب الأرباح غير المحققة للسنة إلى حد الخسائر التي تم احتسابها سابقاً في بيان الدخل، ويتم احتساب أي فائض في هذه الأرباح على خسائر احتسبت سابقاً في "احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات".

ايضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

هـ. الاستثمارات (يتبع)

4- مبادئ قياس القيمة العادلة

أ. استثمارات مدرجة

ان القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة هي سعر السوق المعروف في سوق نشط.

ب. استثمارات غير مدرجة

- تم تحديد القيمة العادلة لبعض الاستثمارات غير المدرجة بالرجوع إلى أسعار أحدث المعاملات في هذه الأسهم.
- الاستثمارات الأخرى التي لا توجد لها أسعار سوق معروضة أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في الحصول على قيمة عادلة تظهر بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض في القيمة، إن وجد.
- ان القيمة العادلة للصناديق الاستثمارية غير المدرجة هي قيمة صافي موجودات الصندوق المحددة من قبل مدير الصندوق.

و. ندم مدينة لبيع بالدفع المؤجل

يتم احتساب الذمم المدينة الناتجة عن بيع بالدفع المؤجل في تاريخ إبرام العقد وتظهر بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

ز. الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة والإستهلاك بالتكلفة ناقصا الإستهلاك المتراكم، ويتم إحتساب الأستهلاك بطريقة القسط الثابت بمعدلات تكفي لشطب تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية والتي تتراوح بين ثلاث إلى خمس سنوات.

ح. استثمارات عقارية

يتم احتساب الاستثمارات العقارية بسعر التكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض قيمة الاستثمار.

ط. انخفاض في القيمة

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات البنك في تاريخ الميزانية العمومية لتحديد الدلائل على أي إنخفاض في القيمة من أجل تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذه الموجودات. وتحتسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل من الأصول القيمة المتوقع إسترجاعها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل.

ي. الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية

يلتزم البنك بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الاسلامية وفقاً لذلك تحول جميع الإيرادات المخالفة للشريعة الاسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية، ويتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير اسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية.

ك. حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات يحتفظ بها البنك بصفة الوكالة أو الأمانة لمنفعة أصحاب حسابات الاستثمار، ويتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات.

يتم تقييم الاستثمارات المقيدة في أوراق مالية متداولة بسعر السوق المعروف. الاستثمارات المقيدة في الأوراق المالية التي لا توجد لها أسعار سوق معروضة أو طرق أخرى ملائمة يمكن أن يستمد منها قيم عادلة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة، إن وجدت.

إيضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

2. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ل. المعاملات والأرصدة بالعملة الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المعينة بالعملة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي باستخدام أسعار الصرف الآنية السائدة كما في تاريخ البيانات المالية وتسجل فروقات التحويل غير تلك الناشئة من صافي الإستثمار في العمليات الخارجية في بيان الدخل.

م. النقد وما حكمه

يتكون النقد وما في حكمه من النقد وأرصدة لدى البنوك.

3. استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة

في يونيو 2005، وتبعاً للتغيير في نية البنك في المتاجرة في بعض الاستثمارات، تم تحويل إجمالي استثمار البنك في أسهم الشركة الخليجية للاستثمار البترولي ش.م.ب (م) من فئة استثمارات متوفرة للبيع إلى فئة استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة، وتم التحويل بالقيمة العادلة لهذه الاستثمارات في تاريخ التحويل.

2005	2006	
28.234.982	70.354.102	الرصيد في 1 يناير
4.280.677	-	محول من استثمارات متوفرة للبيع، بالقيمة العادلة
15.802.165	4.200.000	شراء خلال السنة
(21.691.343)	(28.786.689)	بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية
43.727.621	(6.473.546)	أرباح غير محققة من إعادة قياس الاستثمارات خلال السنة
70.354.102	39.293.867	الرصيد في 31 ديسمبر

في 31 ديسمبر 2006، استثمارات بقيمة دفترية 39.293.867 دولار أمريكي (2005: 70.354.102 دولار أمريكي) محتفظ بها باسماء أطراف ذوي علاقة كمدرء محافظ للبنك.

4. استثمارات متوفرة للبيع

2005	2006	
24.359.483	22.797.020	الرصيد في 1 يناير
(4.280.677)	-	محول الى استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة، بالقيمة العادلة
81.764	748.925	شراء خلال السنة
(4.060.649)	(5.055.455)	بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية
7.429.199	3.095.986	التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة
(732.100)	-	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
22.797.020	21.586.476	الرصيد في 31 ديسمبر

ايضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

4. استثمارات متوفرة للبيع (يتبع)

تتكون الاستثمارات المتوفرة للبيع من:

2005	2006
17.181.791	20.263.384
813.776	1.447.658
5.533.553	607.534
23.529.120	22.318.576
(732.100)	(732.100)
22.797.020	21.586.476

استثمارات في أسهم شركات

1. بالقيمة العادلة - مدرجة

2. بالتكلفة - غير مدرجة

استثمارات في صناديق مدارة

ناقص مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات

الاستثمارات المتوفرة للبيع الهامة هي كما يلي :

طبيعة النشاط الرئيسي	نسبة الملكية %	بلد التأسيس
توفير الخدمات البنكية التجارية وفقاً للشريعة الإسلامية	2.74	البحرين
توفير خدمات التكافل - التأمين الإسلامي وفقاً للشريعة الإسلامية	18.03	البحرين

أسهم مدرجة تظهر بالقيمة العادلة
بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب

التكافل الدولية ش.م.ب

في 31 ديسمبر 2006، استثمارات بقيمة دفترية 12.348.738 دولار أمريكي (2005: 9.592.323 دولار أمريكي) محتفظ بها باسم مؤسسة مالية و مرهونة كضمان مقابل مبالغ مستحقة لمؤسسة مالية (ايضاح 22)، بالإضافة إلى ذلك استثمارات بقيمة دفترية 6.435.709 دولار أمريكي (2005: 6.013.695 دولار أمريكي) مرهونة كضمان مقابل مبالغ مستحقة لطرف ذو علاقة.

إيضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

5. موجودات أخرى

2005	2006
13.263	13.263
-	3.631.836
-	2.000.000
93.300	93.300
91.078	157.190
488.593	2.256
106.528	140.419
41.924	451.772
1.329.514	1.451.556
2.164.200	7.941.592
(400.000)	(400.000)
1.764.200	7.541.592

وديعة لدى مصرف البحرين المركزي
رسوم ضمان تغطية أسهم مستحقة
رسوم عرض أسهم مستحقة
رسوم استشارية وإدارة مستحقة
مصروفات مدفوعة مقدما
حسابات جارية مع أطراف ذوي علاقة
قرض حسن
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء استثمارات
أخرى

يخصم: مخصص انخفاض القيمة

6. موجودات ثابتة

الموجودات الثابتة التي تتكون من أثاث ومعدات كما في 31 ديسمبر هي كالتالي :

2005	2006
604.273	584.529
(471.833)	(501.190)
132.440	83.339

التكلفة
الاستهلاك المتراكم
صافي القيمة الدفترية

7. استثمارات عقارية

تتمثل الاستثمارات العقارية سهم البنك في مبنى في مدينة الشارقة مملوك مشاركة مع طرف ذو علاقة. ان المبنى مسجل باسم الطرف ذو العلاقة.

2005	2006
100.000.000	100.000.000
50.000.000	80.000.000

8. حقوق الملكية

المصرح به :
303.030.303 سهم عادي بقيمة 0.33 دولار أمريكي للسهم الواحد

الصادر والمدفوع :
242.424.242 (2005: 151.515.152) سهم عادي
بقيمة 0.33 دولار أمريكي للسهم الواحد

خلال السنة تم زيادة رأس مال البنك من 50.000.000 دولار أمريكي إلى 80.000.000 دولار أمريكي وذلك من خلال إصدار أسهم منحة بقيمة 30.000.000 دولار أمريكي.

ايضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

8. حقوق الملكية (يتبع)

علاوة إصدار أسهم

تمثل علاوة الإصدار صافي المبلغ المستلم أي الزيادة على سعر إصدار أسهم رأس المال، وهذا المبلغ حالياً غير قابل للتوزيع على مساهمي البنك كأرباح إلا في الحالات التي نص عليها القانون.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني لسنة 2001، يحول 10% من صافي ربح البنك للسنة (بعد تغطية الخسائر المتراكمة) إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل 50% من رأس مال البنك المدفوع. هذا الاحتياطي عادة غير قابل للتوزيع.

الاحتياطي العام

يمثل الاحتياطي العام استقطاعات من صافي الأرباح والتي تم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة ولا يمكن توزيعها إلا بموافقة مساهمي البنك.

احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات

يمثل هذا الاحتياطي تغير القيمة العادلة الناتجة من إعادة قياس الاستثمارات المحتفظ بها للبيع. كما يتضمن أيضاً تغيرات القيمة العادلة المتراكمة على بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع حتى تاريخ إعادة تصنيف هذه الاستثمارات إلى استثمارات متداولة (راجع ايضاح 4). وسوف تحول هذه التغيرات المتراكمة للقيمة العادلة إلى بيان الدخل في السنة التي يتم بيع هذه الاستثمارات أو التي تتعرض فيها هذه الاستثمارات لانخفاض في قيمتها.

9. إيراد الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة

أرباح الأسهم
إيراد بيع الاستثمارات

2005	2006
957.118	1.412.454
12.392.905	6.631.897
13.350.023	8.044.351

10. رسوم ضمان تغطية أسهم

يمثل رسوم ناتجة عن ضمان تغطية أسهم شركة ذات علاقة. بلغ قيمة الضمان 72.6 مليون دولار أمريكي وتم بيع أسهم الشركة على المستثمرين قبل نهاية السنة.

11. إيراد الاستثمارات المتوفرة للبيع

أرباح الأسهم
إيراد بيع الاستثمارات

2005	2006
201.421	548.532
1.063.637	4.005.166
1.265.058	4.553.698

إيضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

12. تكلفة الموظفين

تشتمل تكلفة الموظفين على 1.000.000 دولار أمريكي تم دفعها إلى العضو المنتدب كأتعاب نضير خدماته في السنوات السابقة.

13. مصروفات إدارية وعمومية

مصروفات إستشارية وقانونية
الإيجار
الدعاية والإعلان
أتعاب مهنية
ترخيص وتسجيل
اتصالات
تطوير مشاريع
رسوم وساطة بيع أسهم
أخرى

2005	2006
307.662	584.781
91.432	91.432
251.124	113.986
34.748	40.318
55.286	61.288
35.183	34.298
180.270	96.532
1.344.101	407.075
621.173	315.646
2.920.979	1.745.356

14. الزكاة

يقوم المساهمون بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر، ولا يقوم البنك بعمل أي مخصص للزكاة، ويقوم البنك بإحتساب مبلغ الزكاة المستحق من قبل المساهمين بطريقة صافي الأموال المستثمرة. وتقوم الهيئة الشرعية بالموافقة على طريقة الإحتساب ومن ثم يخطر المساهمين بالمبلغ المستحق للدفع.

15. بيان الاستحقاق

فيما يلي بيان الاستحقاق لموجودات ومطلوبات البنك وحساب الاستثمارات غير المقيدة :

2006			
الموجودات	المطلوبات	الصافي	حسابات الاستثمار المقيدة
9.084.974	6.428	9.078.546	-
57.930.531	338.936	57.591.595	-
58.398.879	7.040.620	51.358.259	-
22.513.248	61.415	22.451.833	16.157.031
96.601	-	96.601	-
148.024.233	7.447.399	140.576.834	16.157.031

لغاية شهر واحد
من شهر إلى ثلاثة أشهر
من ثلاثة أشهر إلى سنة
من سنة إلى ثلاث سنوات
من ثلاث سنوات فما فوق

ايضاحات حول

بالدولار الأمريكي

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

15. بيان الاستحقاق (يتبع)

2005			
الموجودات	المطلوبات	الصافي	حسابات الاستثمار المقيدة
17.321.753	196.183	17.125.570	-
17.620	118.908	(101.288)	-
120.255.670	6.932.240	113.323.430	-
581.953	48.167	533.786	16.764.225
145.703	-	145.703	-
138.322.699	7.295.498	131.027.201	16.764.225

لغاية شهر واحد
من شهر إلى ثلاثة أشهر
من ثلاثة أشهر إلى سنة
من سنة إلى ثلاث سنوات
من ثلاث سنوات فما فوق

16. تمركز الموجودات والمطلوبات

تتوزع موجودات ومطلوبات البنك على المناطق الجغرافية والقطاعات الصناعية التالية:

2006		
الموجودات	المطلوبات	حسابات الاستثمار المقيدة
69.712.613	6.899.265	5.670.202
13.562.592	-	10.169.140
-	-	-
64.749.028	548.134	317.689
148.024.233	7.447.399	16.157.031

القطاعات الصناعية
مؤسسات مالية ومصرفية
شركات استثمارية
النفط والغاز
أخرى

2005		
الموجودات	المطلوبات	حسابات الاستثمار المقيدة
45.954.230	6.950.122	5.670.202
12.286.601	-	10.067.804
14.725.019	-	-
65.356.849	345.375	1.026.219
138.322.699	7.295.497	16.764.225

القطاعات الصناعية
مؤسسات مالية ومصرفية
شركات استثمارية
النفط والغاز
أخرى

المناطق الجغرافية

إن جميع موجودات ومطلوبات البنك تتمركز في الشرق الأوسط كما في 31 ديسمبر 2006 و 2005.

إيضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

17. معاملات الأطراف ذوي العلاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشمل الأطراف ذوي علاقة أيضاً على أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين والشركات التي يملكون فيها أسهم.

ينتج جزء جوهري من إيرادات البنك من أطراف ذوي علاقة. تتم المعاملات مع أطراف ذوي علاقة على أسس متفق عليها بين الأطراف.

الأرصدة الهامة مع أطراف ذوي علاقة كالتالي :

2005	2006	
		الموجودات
6.392.773	3.680.203	ذمم دائنة لبيع بالدفع المؤجل
60.492.432	39.293.867	استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
7.160.237	8.270.151	استثمارات متوفر للبيع
-	4.925.048	ذمم المرابحات المدينة
18.567.639	21.931.034	استثمارات المضاربة
-	30.268.197	مبالغ مستحقة من بيع استثمارات
41.924	451.772	مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء استثمارات
803.712	5.827.371	موجودات أخرى
		المطلوبات
3.279.920	3.527.079	مبالغ مستحقة لطرف ذي علاقة
16.910	-	مطلوبات أخرى

بعض استثمارات البنك تدار من قبل طرف ذي علاقة.

يملك البنك إستثمارات في أسهم شركات مملوكة من قبل مساهمي البنك، وإن القيمة المدرجة لهذه الإستثمارات كما في 31 ديسمبر 2006 بلغت 55.759 دولار أمريكي (2005 : 59.914 دولار أمريكي).

إيضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

17. معاملات الأطراف ذوي العلاقة (يتبع)

تتضمن أهم معاملات الأطراف ذوي العلاقة ما يلي:

2005	2006	
-	4.206.958	الإيرادات
-	2.577.974	إيراد الاستثمارات المتوفرة للبيع
-	2.000.000	إيراد الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة
-	3.631.208	رسوم عرض أسهم
18.690	-	رسوم ضمان بيع أسهم
105.070	-	رسوم إدارة و استشارات
40.409.592	(6.473.546)	أرباح بيع استثمارات الدفع المؤجل
1.475	-	(خسائر) / أرباح غير محققة من إعادة قياس استثمارات محتفظ
-	3.363.395	بها لغرض المتاجرة
-	257.048	صافي أرباح غير محققة من إعادة قياس استثمارات متوفرة للبيع
-	977	إيراد استثمارات في مضاربة
-	-	إيراد عقود المرابحات
-	-	إيرادات أخرى
-	1.000.000	المصروفات
111.913	-	مكافأة العضو المنتدب
671.432	203.333	مصروفات المرابحات
		رسوم ترتيب بيع أسهم

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيين من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة البنك. فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

2005	2006	
276.820	226.549	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل
19.496	9.450	منافع ما بعد الخدمة
-	490.000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
-	1.000.000	مكافأة العضو المنتدب

18. تخصيصات مقترحة

يقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية لاعتمادها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية :

2005	2006	
30.000.000	-	أسهم منحة *
490.000	150.000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
200.000	-	تبرعات إلى صناديق خيرية

* الأرباح الموزعة بنسبة 6 أسهم لكل 10 أسهم مملوكة.

ايضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

19. إدارة المخاطر

ان المخاطر التي يتعرض لها البنك وطرق إدارة هذه المخاطر موضحة أدناه.

أ. مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف معاملات مالية بالتزاماته في التاريخ المحدد، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسائر مالية.

البنك معرض لمخاطر الائتمان على النقد والأرصدة لدى البنوك وضمم مدينة لبيع استثمارات على أساس دفع مؤجل وموجودات أخرى.

لدى البنك سياسات ائتمانية محددة لإدارة مخاطر الائتمان والتي تمكن البنك من تحديد صحيح ومراقبة مستمرة لمخاطر الائتمان. ويتم تطبيق حدود ائتمانية لكل طرف يتعامل مع البنك، كما يتم أيضاً تقييم اجمالي تعرض البنك لمخاطر الائتمان لضمان توزيع مخاطر الائتمان عن طريق وضع تركز المخاطر في مناطق جغرافية أو قطاعات معينة.

ب. مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم توفر السيولة لسداد الالتزامات عند استحقاقها.

تتمثل سياسة البنك في الاحتفاظ بجزء كبير من موجداته في موجودات سائلة كأوراق مالية متداولة واستثمارات مدرجة متوفرة للبيع.

ج. مخاطر هامش الربح

تنتج مخاطر هامش الربح عن احتمال تأثر قيمة الأدوات المالية بتغيرات في هامش الربح.

ان تعرض البنك لمخاطر هامش الربح محدودة نتيجة لحجم الموجودات والمطلوبات التي تتأثر بحركة هامش الربح.

د. مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تغير معدلات سعر الصرف.

تتم معاملات البنك أما بالدولار الأمريكي أو الدينار البحريني، وحيث ان الدينار البحريني مقوم بالدولار الأمريكي فإن تعرض البنك لمخاطر العملة محدود.

20. القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلته به، أو في سداد أي التزام بين أطراف ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية.

فيما عدا بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع والظاهرة بالتكلفة والبالغة لا شيء دولار أمريكي (2005 : 81.676 دولار أمريكي)، القيمة العادلة المقدرة للأدوات المالية الأخرى للبنك لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية.

ايضاحات حول

البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006

بالدولار الأمريكي

21. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهاد في تطبيق هذه التقديرات

يقوم البنك بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والفرضيات بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية.

انخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع

يحدد البنك بأن الاستثمارات المتوفرة للبيع تعرضت لانخفاض في قيمتها عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو انخفاض لفترة طويلة في القيمة العادلة لأقل من سعر التكلفة. ويتطلب ذلك اجتهاد من الإدارة. عندما لا تتوفر قيم عادلة ويتم احتساب الاستثمارات بالتكلفة، يتم تقدير القيمة المسترجعة لهذه الاستثمارات لتحديد أي انخفاض في قيمتها. تقوم المجموعة بالتقييم بناءً على عوامل من ضمنها دلائل تذبذب في الوضع الحالي للشركة المستثمر فيها وأداء القطاع التي تعمل فيها هذه الشركات والتغيرات في التكنولوجيا والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية.

22. الدعاوي والمطالبات

في 2004، قام البنك بإبرام إتفاقية بيع وشراء مع مؤسسة مالية محلية لشراء أسهم طرف ذي علاقة بالنيابة عن طرف ذي علاقة آخر. بلغ صافي المبلغ المستحق للمؤسسة المالية مبلغ 3.670.202 دولار أمريكي. ووفقاً لبنود الإتفاقية، قام البنك برهن بعض من استثماراته بقيمة دفترية بلغت 12.348.738 دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2006. ونظراً لوجود خلاف مع البنك قامت المؤسسة المالية بإنهاء الإتفاقية والاحتفاظ بالاستثمارات المرهونة لديها.

انه برأي محامي وإدارة البنك فإن الإتفاقية تم إنهاؤها بطريقة غير شرعية وتبعاً لرفض المؤسسة المالية بحل النزاع ودياً، قام البنك برفع دعوى قضائية في محاكم مملكة البحرين ضد المؤسسة المالية لاحتفاظها غير المشروع باستثمارات البنك. ونتيجة لذلك، قامت المحكمة بالاحتفاظ بالأسهم موضع الخلاف حتى تثبت في القضية نهائياً.

وافق أيضاً الطرف ذو العلاقة الذي تمت المعاملة بالنيابة عنه على تعويض البنك عن أي مصاريف قانونية أو خسائر قد تنتج من التسوية النهائية مع المؤسسة المالية. انه برأي مجلس الإدارة، لا توجد حاجة لعمل مخصص في البيانات المالية للاستثمارات المرهونة مع المؤسسة المالية أو لمطالبات طارئة قد تنشأ من التسوية النهائية.